

私立就業服務機構收取移工費用調查表

Survei Pemungutan Biaya Oleh Agency Kepada Tenaga Kerja Asing

年 月 日

Tgl/ /Bln /Thn

僱主名稱 Nama Majikan		移工 護照號碼 No. Paspor TKA		入境日期 Tgl Masuk	
仲介公司 名稱 Nama Agency	(本會登錄之仲介公司) (Nama yang terdaftar di CLA)			許可證號 Nomor Ijin Usaha	

調查對象 ☐ 僱主 ☐ 移工

Penerima survei ☐ Majikan ☐ TKA

* 僱主發放移工薪資情形及生活管理：

* Pemberian gaji dan pengaturan kehidupan :

1. 是否以直接聘僱方式招募移工：☐ 是 ☐ 否

1. Apakah perekrutan TKA dilakukan secara langsung tanpa melalui agency: ☐ Iya ☐ Tidak

2. 目前是否委任仲介公司：☐ 是 (☐ 公司；☐ 同上) ☐ 無 (無委任仲介公司第

3 題、第 5 題免答)

2. Saat ini apakah dibantu oleh agency: ☐ Iya (Perusahaan ; ☐ Sama dengan

diatas) ☐ Tidak (Bila memilih tidak ada bantuan agency untuk pertanyaan no. 3 dan no. 5 tidak perlu

dijawab)

3. 仲介公司有無簽訂書面契約：☐有 ☐無（已涉有違反本法第40條第1款規定） ☐不清楚

3. Apakah menandatangani perjanjian dengan pihak agency: ☐Ada ☐Tidak ada (Telah melanggar peraturan terkait pasal 40 ayat 1) ☐Tidak jelas

4. 雇主發放移工薪資有無交給外籍勞工中外文對照之「薪資明細表」：

☐有(請出示) ☐無（依本辦法第43條規定,依法查處）。

4. Saat majikan memberikan gaji apakah melampirkan “daftar perincian gaji” yang tertulis dalam dua bahasa: ☐Ada(Lampirkan) ☐Tidak (Akan diperiksa berdasarkan peraturan terkait pasal 43) .

5. 雇主有無代仲介公司扣款：

☐有(款項為 _____ , 未全額給付薪資,依本辦法第43條規定,依法查處) ☐無

5. Apakah majikan membantu agency melakukan pemotongan:

☐Ada (Nama biaya _____ , bila tidak memberikan gaji sepenuhnya, akan diperiksa berdasarkan peraturan terkait pasal

43)

☐Tidak ada

6. 雇主每月以☐現金☐匯款☐部分現金及薪資餘額直接匯入移工存摺帳戶方式給付移工薪資，
銀行/郵局

6. Setiap bulan majikan memberikan gaji secara ☐Tunai☐Ditransfer☐Sebagian dalam bentuk tunai dan sebagian ditransfer ke buku rekening TKA, Nama Bank/Kantor Pos _____.

7. 雇主有無保管移工護照：☐有（是否經移工同意☐是☐否）☐無

7. Apakah majikan menyimpan paspor TKA: ☐Iya (Apakah mendapat persetujuan dari TKA☐Iya☐Tidak) ☐Tidak

8. 雇主有無保管移工居留證：☐有（是否經移工同意☐是☐否）☐無

8. Apakah majikan menyimpan ARC TKA: ☐Iya (Apakah mendapat persetujuan dari TKA☐Iya☐Tidak) ☐Tidak

9. 雇主有無保管移工存摺及提款卡：☐有（是否經移工同意☐是☐否）☐無

9. Apakah majikan menyimpan buku rekening dan kartu ATM TKA: ☐Iya (Apakah mendapat persetujuan dari TKA☐Iya☐Tidak) ☐Tidak

* 雇主扣除法定項目及金額情形

* Kondisi pemotongan jenis dan jumlah biaya menurut peraturan yang dilakukan oleh majikan

項目 Jenis	扣款方式及金額 Cara dan jumlah	說明 Keterangan
所得稅 Pajak pendapatan	有無代扣所得稅： ☐ 有 ☐ 無（以下免答） ☐ 前 月每月新臺幣（以下同） 元；第 月起 每月 元。 ☐ 按每月實際薪資依所得稅法核算扣繳。（廠 工） ☐ 其他： Apakah ada pemotongan pajak pendapatan : ☐ Ada ☐ Tidak（Pertanyaan dibawah tidak perlu dijawab） ☐ bulan pertama setiap bulannya dipotong NT\$(seterusnya) ;Mulai bulan ke___, setiap bulan dipotong NT\$_____. ☐ Dipotong berdasarkan jumlah gaji yang diterima per bulannya (Untuk TKA Formal). ☐ Lain-lain:	家庭類雇主非屬所得稅法第 89 條規定之扣繳義務人，故 不得為外籍勞工扣繳所得 稅。 Untuk TKA informal, merujuk kepada Undang-Undang Perpajakan pasal 89, Majikan bukan pihak yang disebut pembayar pajak pendapatan, sehingga tidak diperkenankan memotong pajak pendapatan TKA.
健保費 Biaya asuransi kesehatan	有無代扣健保費： ☐ 有；每月 元 ☐ 無 ☐ 其他： Apakah ada pemotongan biaya asuransi kesehatan : ☐ Ada; NT\$_____/bulan ☐ Tidak ☐ Lain-lain :	按每月實領薪資依法扣繳 Dipotong setiap bulannya sesuai dengan peraturan yang berlaku berdasarkan gaji yang diterima

勞保費 Biaya asuransi tenaga kerja	有無代扣勞保費： ☐ 有；每月 元 ☐ 無 ☐ 其他： Apakah ada pemotongan biaya asuransi tenaga kerja： ☐ Ada; NT\$_____/bulan ☐ Tidak ☐ Lain-lain：		按每月實領薪資依法扣繳 Dipotong setiap bulannya sesuai dengan peraturan yang berlaku sesuai dengan jumlah gaji yang diterima
其他 項目 Biaya lain- lain	項目名稱 Nama Biaya		

*移工繳付費用情形

*Cara pembayaran biaya oleh TKA

項目 Jenis	扣款方式及金額 Cara pembayaran dan jumlah	說明 Keterangan
居留證 ARC	☐ 移工自行給付居留證費每年 元。 ☐ 雇主全額給付薪資後，經移工委任由雇主繳付居	居留證1年規費為1,000 元。

(Kartu Ijin Tinggal)	留證費，每年 元。 ☐ 雇主代扣居留證費每年 元（雇主已涉違反本辦法第43條規定）。 ☐ 代辦費： 元。 ☐ 其他： ☐ TKA membayar sendiri NT\$____/tahun. ☐ Setelah majikan membayar penuh gaji kepada TKA dan mendapat kuasa dari TKA, majikan membayar biaya ARC sejumlah NT\$ ____/tahun. ☐ Majikan memotong biaya ARC sejumlah NT\$ ____/tahun (Majikan telah melanggar peraturan terkait pasal 43) ☐ Biaya pengurusan: NT\$. ☐ Lain-lain:	仲介公司無移民機構證照，仍向移工收取代辦費，已涉違反本法第40條第5款規定。 Biaya ARC NT\$ 1.000/tahun. Bagi agency yang tidak memiliki ijin pengurusan keimigrasian dan masih memungut biaya pengurusan akan berhadapan dengan peraturan terkait pasal 40 ayat 5.
健檢費 Biaya medikal	☐ 移工自行給付健檢費，每次 元 ☐ 雇主全額給付薪資後，經移工委任由雇主繳付健檢費，每次 元。 ☐ 雇主於移工薪資代扣健檢費，每次 元（雇主已涉違反本辦法第43條規定）。 ☐ 其他： ☐ TKA membayar sendiri NT\$____/kali. ☐ Setelah majikan membayar penuh gaji kepada TKA dan mendapat kuasa dari TKA, majikan membayar biaya medikal	各項規費應覈實收取不得預收。得請雇主或仲介出示醫院收據。 Pembayaran biaya harus dilakukan sesuai dengan kenyataan tidak boleh dipungut dimuka. Majikan atau agency harus melampirkan bukti

	sejumlah NT\$ ____/kali. ☐ Majikan memotong biaya medikal sejumlah NT\$ ____/kali (Majikan telah melanggar peraturan terkait pasal 43) ☐ Lain-lain :	pembayaran dari rumah sakit.
服務費 Biaya jasa pelayanan agency	有無委託仲介公司服務：☐有 ☐無 (以下免答) 仲介公司有無預先向移工收取服務費： ☐有 (已涉有違反本法第40條第5款規定) ☐無 繳付金額： ☐第1年每月1,800元;第2年每月1,700元;第3年每月1,500元 ☐為重入境,同1雇主,每月1,500元 ☐其他： 繳付方式： ☐每月由移工自行繳予仲介公司或仲介公司自行向移工收取 ☐雇主全額給付薪資後，經移工委任由雇主給付仲介公司 ☐每月由雇主於移工薪資代扣予仲介公司 (雇主已涉違反本辦法第43條規定) ☐其他： Apakah ada meminta jasa pelayanan agency: ☐Ada ☐Tidak (pertanyaan dibawah tidak perlu dijawab)	收費標準表：第1年服務費每月為1,800元、第2年為1,700元、第3年為1,500元。但曾受聘僱工作2年以上，因聘僱關係終止或聘僱許可期間屆滿出後再入國工作，並受聘僱同一雇主之外國人，每月不得超過1,500元。且前項費用不得預先收取。 Standar biaya jasa pelayanan : Tahun I NT\$ 1.800, Tahun II NT\$ 1.700, Tahun III NT\$ 1.500. Untuk TKA yang dipekerjakan dimajikan yang sama diatas 2 tahun namun karena alasan terjadi pemutusan hubungan kerja

	Apakah agency telah memotong biaya jasa pelayanan dimuka: ☐Ada (Telah melanggar peraturan terkait pasal 40 ayat 5) ☐Tidak Jumlah biaya : ☐Tahun I NT\$ 1.800/bulan; Tahun II NT\$ 1.700/bulan; Tahun III NT\$ 1.500/bulan ☐Penempatan kembali dimajikan yang sama NT\$ 1.500/bulan ☐Lain-lain Cara pembayaran : ☐TKA membayar langsung kepada agency atau agency datang memungut langsung kepada TKA setiap bulannya ☐Setelah majikan membayar penuh gaji kepada TKA dan telah mendapat kuasa dari TKA, majikan membayarkan kepada agency ☐Majikan memotong gaji TKA setiap bulan dan dibayarkan kepada agency (Majikan telah melanggar peraturan terkait pasal 43) ☐Lain-lain	atau masa perekrutan berakhir sehingga harus keluar dari Taiwan dan kembali lagi bekerja dengan majikan yang sama, biaya jasa pelayanan tidak boleh lebih dari NT\$ 1.500/bulan dan biaya tersebut diatas tidak boleh dipungut di muka.
儲蓄金 Uang tabungan	移工有無同意儲蓄：☐有（ 雇主提供書面資料 ） ☐無（ 以下免答 ）。 有無以移工名義開戶：☐有（ 請提供移工帳戶 ） ☐無；置於何處（ 雇主已涉違反本辦法第 43 條規定 ）。 移工每月儲蓄金額：每月 元。 Apakah TKA setuju bila ada uang tabungan: ☐Ada (Majikan melampirkan bukti tertulis) ☐Tidak(Pertanyaan dibawah tidak perlu dijawab).	雇主須經移工同意，並以移工名義開戶，且不得自移工薪資中代扣儲蓄金。 Majikan harus mendapat persetujuan dari TKA dan buku tabungan harus atas nama TKA selain itu, majikan

	Apakah dibukakan buku tabungan atas nama TKA: ☐ Ada (Lampirkan buku tabungan TKA ☐ Tidak; Disimpan di _____ (Majikan telah melanggar peraturan terkait pasal 43) . Jumlah tabungan TKA NT\$ ____/bulan	tidak boleh memotong gaji untuk alasan tabungan.
借款 Hutang	移工有無借款：☐ 有 ☐ 無 (以下免答)。 繳付方式及金額： ☐ 移工自行繳付借款，每月 _____ 元，共 _____ 月。 ☐ 移工由仲介公司陪同辦理繳付國外借款，每月 _____ 元，共 _____ 月。 ☐ 雇主全額給付薪資後，經移工委託雇主繳付借款，每月 _____ 元，共 _____ 月。 ☐ 仲介公司接受委託收取借款，每月 _____ 元，共 _____ 月。(仲介公司已涉違反本法第 40 條第 5 款規定) ☐ 雇主直接由移工薪資中代扣移工借款予仲介，每月 _____ 元，共 _____ 月。(雇主已涉違反本辦法第 43 條規定) ☐ 其他： Apakah TKA meminjam uang: ☐ Ada ☐ Tidak ada (pertanyaan dibawah tidak perlu dijawab). Cara dan jumlah pembayaran: ☐ TKA membayar sendiri hutangnya, NT\$ ____/bulan, total ____ bulan. ☐ TKA ditemani oleh agency membayar hutang kepada PJTKI, sejumlah NT\$ ____/bulan, total ____ bulan。	移工在國外之借款應與「外國人入國工作費用及工資切結書」內容相符。 依本會 98 年 8 月 20 日勞職管字第 0980503214 號令修正發布之工資切結書備註 3 規定，中華民國私立就業服務機構不得接受債權人委託在臺代為收取第 4 點外國人來臺工作有關之借款，違者依中華民國就業服務法第 40 條第 5 款規定以收取規定標準以外費用論處。 Jumlah hutang atau pinjaman yang harus dilunaskan oleh TKA harus sesuai dengan yang tercantum dalam “Surat keterangan biaya dan gaji TKA”.

	☐ Majikan membayar penuh gaji TKA dan telah mendapat kuasa dari TKA untuk membayar hutang, sejumlah NT\$ ____/bulan, total__bulan . ☐ Agency mendapat kuasa untuk memungut , NT\$ ____/bulan, total____bulan (Agency telah melanggar peraturan terkait pasal 40 ayat 5). ☐ Majikan memotong langsung dari gaji TKA setiap bulannya untuk biaya jasa pelayanan agency. NT\$ ____/bulan, total__bulan (Majikan telah melanggar peraturan terkait pasal 43) ☐ Lain-lain :		Merujuk kepada surat CLA tanggal 20 Agustus 2009, Lao Chih Guan Tz-0980503214 perihal amandemen surat pernyataan biaya dan gaji TKA catatan no. 3, agency Taiwan tidak diperkenankan mewakili kreditur memungut uang pinjaman kepada TKA yang tertulis pada keterangan no. 4, bagi yang melanggarnya akan berhadapan dengan peraturan terkait pasal 40 ayat 5 mengenai pemungutan biaya diluar ketentuan.
其他項目	項目名稱	扣款方式及金額	
	Nama jenis biaya	Cara dan jumlah pembayaran	
Biaya lain-lain			

